



HAL
open science

Cairo Gazetteer : un thésaurus pour identifier les monuments du Caire

Emmanuelle Perrin

► **To cite this version:**

Emmanuelle Perrin. Cairo Gazetteer: un thésaurus pour identifier les monuments du Caire. 6e journées du réseau Medici. Multilinguisme: frein ou catalyseur de la diffusion scientifique en Europe et en Méditerranée?, Oct 2015, Marseille, France. . hal-01213678v1

HAL Id: hal-01213678

<https://hal.science/hal-01213678v1>

Submitted on 8 Oct 2015 (v1), last revised 14 Oct 2015 (v2)

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

un thésaurus pour l'identification des monuments du Caire

1. La problématique de la translittération de l'arabe



Mosquée El Tulun



Vue de la cour de la mosquée Teyloun

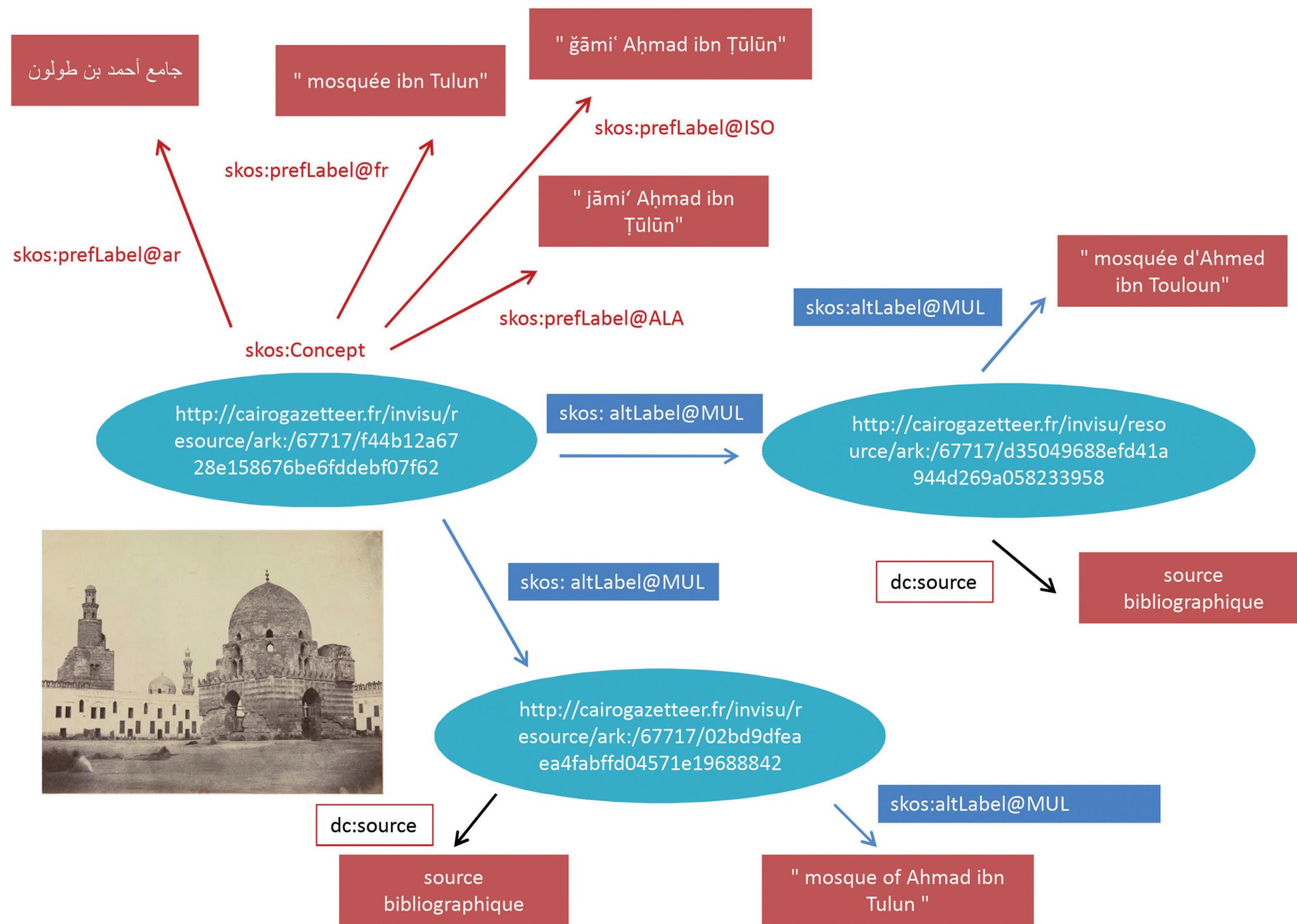


Cour de la mosquée Touloun

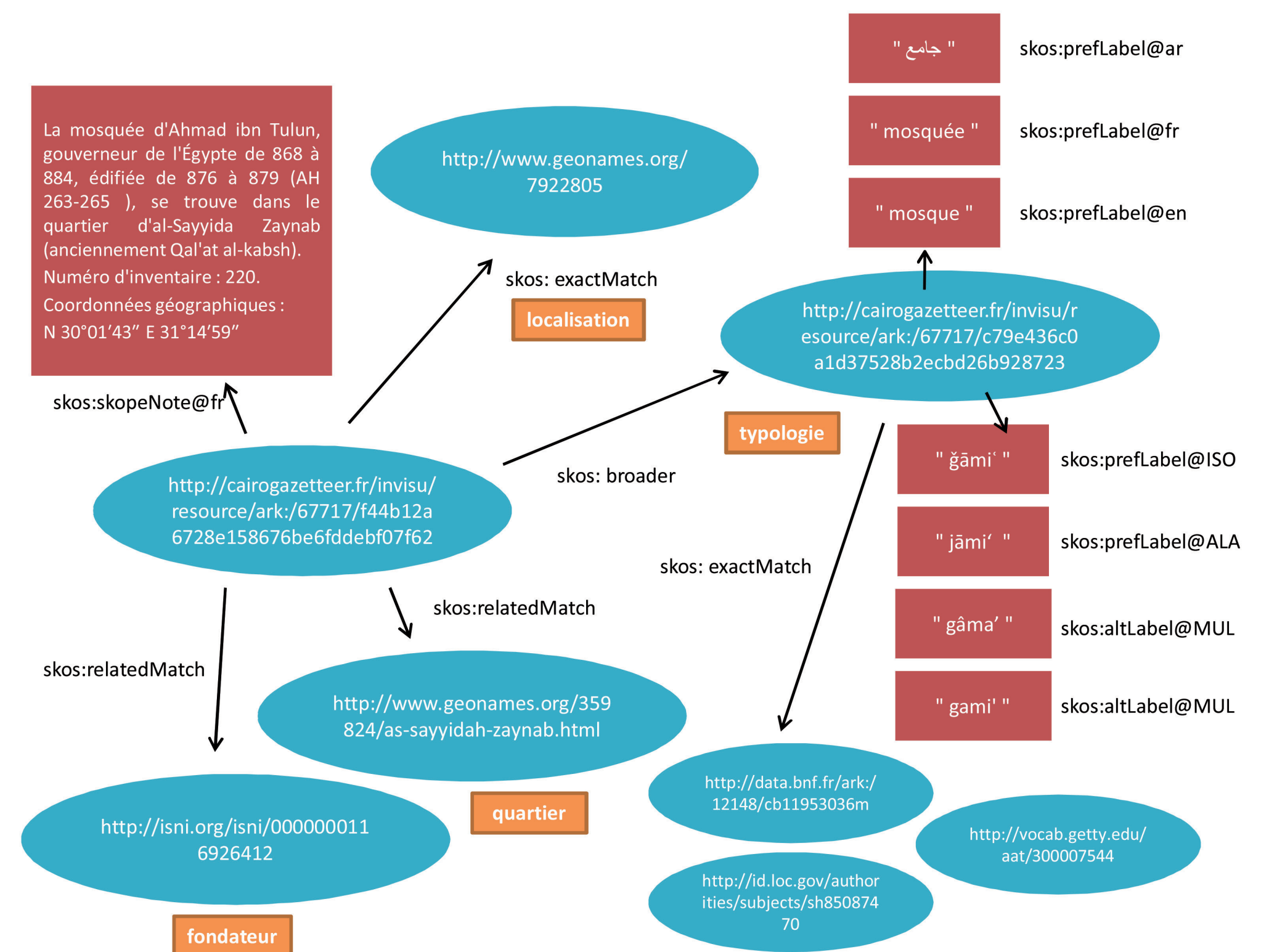
2. Les outils de gestion

The screenshot shows the GINCO (Généraliste INformationnel pour le Caire) interface. It displays search results for the term 'Tulun'. The interface includes a search bar, a list of terms with their respective languages (Arabic, French, English, etc.), and a table of actions for each term. A gear icon labeled 'GINCO' is overlaid on the interface.

3. La modélisation des données : les informations terminologiques



4. La modélisation des données : les relations génériques et associatives



5. La diffusion

The screenshot shows the entry for the Mosque of Ahmad ibn Tulun on the Cairo Gazetteer website. It includes the title 'MOSQUÉE IBN TULUN', a description in French, the status 'Validé', and a list of related URIs and concepts.

The screenshot shows the XML RDF data for the Mosque of Ahmad ibn Tulun. It includes the XML header, the namespace declarations, and the main data elements such as the description, labels, and relationships.

6. La valorisation

- Création d'autorités géographiques en collaboration avec le département des Estampes et de la Photographie de la BnF
- Projet ATHAR, lauréat de l'édition 2014 de l'appel à projets BSN 5 : numérisation, indexation et mise en ligne des bulletins du Comité de conservation des monuments de l'art arabe (1882-1953), en collaboration avec Persée (UMS 3602) et l'Institut français d'archéologie orientale
- Contribution à GeoNames
- Le projet *Cairo Gazetteer* a été retenu comme contribution de la France à l'infrastructure européenne de recherche DARIAH



<http://cairogazetteer.fr>